

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/36/619  
30 October 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать шестая сессия  
Пункт 32 повестки дня

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Целевой фонд Организации Объединенных Наций  
для Южной Африки

Доклад Генерального секретаря

1. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, созданный во исполнение пункта 2 резолюции 2054 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1965 года, образуется из добровольных взносов государств, организаций и частных лиц правительств стран, принявших беженцев из Южной Африки, и других соответствующих органов и используется на следующие цели:

- а) Предоставление правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов Южной Африки;
- б) оказание материальной помощи таким лицам и их иждивенцам;
- с) предоставление образования таким лицам и их иждивенцам;
- д) предоставление материальной помощи беженцам из Южной Африки;
- е) предоставление материальной и другой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Намибии.

2. В резолюции 35/206 В от 16 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея признала необходимость увеличения взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения, для того чтобы они могли удовлетворять возросшие потребности в оказании гуманитарной и правовой помощи. Она высоко оценила усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной

81-28297

/...

Африки по содействию гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки. Она также выразила свою признательность правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации.

3. Со времени представления последнего доклада Генерального секретаря (A/35/509) в Целевой фонд поступили следующие взносы на общую сумму 2 013 705 долл. США:

	<u>в долл. США</u>
Австралия	25 595
Австрия	34 500
Барбадос	500
Бразилия	10 000
Канада	16 667
Китай	20 000
Дания	261 011
Финляндия	96 061
Франция	45 045
Германии, Федеративная Республика	60 398
Греция	4 500
Венгрия	2 500
Исландия	4 400
Индия	2 000
Иран	4 000
Ирак	10 000
Ирландия	18 963
Ямайка	392
Япония	40 000
Малайзия	1 000
Мексика	989
Нидерланды	85 349
Нигерия	40 000
Норвегия	281 963
Пакистан	3 000
Филиппины	5 000
Сингапур	500
Суринам	1 000
Швеция	492 505
Сирийская Арабская Республика	1 000
Тринидад и Тобаго	1 250
Турция	1 000

/...

	<u>в долл. США</u>
Объединенная Республика Камерун	13 921
Соединенные Штаты Америки	400 000
Югославия	4 000
Замбия	24 696
	<hr/>
	<u>2 013 705</u>

4. Еще не выплачены следующие официально объявленные правительствами взносы:

	<u>в долл. США</u>
Бразилия	10 000
Гаити	1 000
Ирак	10 000
Италия	5 000
Марокко	4 000
Нидерланды	96 983
Сингапур	500
Тунис	50 000
Турция	1 000
Венесуэла	1 000
	<hr/>
	179 483
	=====

5. Общий объем поступлений в Целевой фонд с момента его учреждения, включая проценты, составил 13 597 320 долл. США, а общий объем субсидий - 13 010 929 долл. США <sup>1/</sup>; таким образом, по состоянию на 30 сентября 1981 года остаток составил 586 391 долл. США.

6. В соответствии с решениями Комитета попечителей из Целевого фонда в течение рассматриваемого периода было выделено девять субсидий на общую сумму 2 510 000 долл. США.

7. Генеральный секретарь имеет честь препроводить настоящим доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки о его деятельности за период со времени представления последнего доклада (см. приложение).

---

<sup>1/</sup> Сюда входят потери в размере 39 369 долл. США в результате колебания обменных курсов, о чем сообщило Финансовое управление.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации  
Объединенных Наций для Южной Африки

1. В состав Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки входят следующие члены:

- Г-н Андрес Тунборг (Швеция), Председатель  
Алхаджи Юсуф Маитама Суле (Нигерия), заместитель Председателя  
Г-н Мануэль Трукко (Чили)  
Г-н Мехди Мрани Зентар (Марокко)  
Г-н Ниаз Ахмед Наик (Пакистан)

2. Со времени представления последнего доклада (А/35/509) Комитет принял решение о предоставлении девяти субсидий из Целевого фонда на осуществление мероприятий, входящих в его круг ведения, установленный в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2397 (XXIII) от 2 декабря 1968 года и 2671 E (XXV) от 8 декабря 1970 года, а именно:

<u>Субсидия №</u>	<u>Дата принятия решения</u>	<u>Сумма</u> <u>(в долл. США)</u>	<u>Цель а/</u>
96	5 февраля 1981 года	300 000	а - е
97	12 мая 1981 года	800 000	а - е
98	12 мая 1981 года	200 000	б и с
99	12 мая 1981 года	250 000	д
100	12 мая 1981 года	100 000	а
101	8 июля 1981 года	70 000	а
102	9 октября 1981 года	40 000	а и б
103	9 октября 1981 года	600 000	а - е
104	9 октября 1981 года	150 000	а

а/ Перечень целей см. выше в пункте 1 доклада Генерального секретаря. При предоставлении субсидий Комитет всесторонне учитывал пожелания доноров, которые предоставляли свои взносы на конкретные цели, входящие в круг ведения Целевого фонда.

/...

3. Комитет продолжал содействовать предоставлению прямых взносов добровольным организациям, оказывающим помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии. Комитет был информирован о том, что прямые взносы в Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки были сделаны Белорусской Советской Социалистической Республикой, Германской Демократической Республикой, Данией, Индией, Канадой, Нидерландами, Норвегией, Саудовской Аравией, Соединенными Штатами Америки, Украинской Советской Социалистической Республикой, Финляндией и Швецией, а также Европейским экономическим сообществом. Прямые взносы во Всемирный совет церквей были сделаны Грецией и Данией.
4. Потребности в правовой и гуманитарной помощи по-прежнему возрастали ввиду продолжающихся репрессий в Южной Африке и Намибии. Большое число отдельных лиц подверглись преследованиям в результате участия в общенациональной кампании протестов в Южной Африке, проходившей в мае в связи с 20-й годовщиной создания Республики, школьных бойкотах, забастовках рабочих, а также в кампаниях протестов, организованных общинами против увеличения арендной платы и платы за проезд в автобусах. Прошел также ряд новых судов в соответствии с Законом о терроризме и по обвинению в измене. Ряд журналистов подверглись ограничениям или потеряли работу после забастовки, организованной Ассоциацией работников средств массовой информации.
5. Особую тревогу вызывало вынесение смертных приговоров на политических процессах. В ноябре 1980 года три члена Африканского национального конгресса (АНК) - Меимбити Джонсон Лубиси, Нафтали Манана и Петрус Тсепо Машиго - были приговорены к смертной казни. 19 августа 1981 года еще три члена АНК - Антони Б. Тсотсобе, Иоханнес Шабангу и Давид Мойсе - были приговорены к смерти. В настоящее время и по тому и по другому делу поданы апелляции. Комитет выражает серьезную озабоченность прецедентами, которые могут быть созданы этими судами, а также последствиями, которые вполне могут последовать в результате казней.
6. Большое число членов профсоюзов подверглись преследованиям в связи с забастовками и другими видами деятельности. Среди лиц, отданных под суд, можно назвать Оскара Мпета, профсоюзного ветерана и руководителя, которому более 70 лет.
7. Комитет также выражает серьезную озабоченность по поводу стремления правительства запугать епископа Десмонда Туту, Южноафриканский совет церквей, и других лиц, оказывающих гуманитарную помощь жертвам апартеида.
8. В свете этих событий Комитет выражает твердую убежденность в том, что необходимо предпринять дополнительные усилия для содействия предоставлению более значительных взносов Целевому фонду и добровольным организациям, оказывающим помощь жертвам репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии.

/...

9. Комитет хотел бы вновь выразить свою признательность и благодарность Генеральному секретарю за его помощь и поддержку. Он также хотел бы выразить свою признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и соответствующим добровольным организациям за их неустанное сотрудничество.

-----